



## FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

### 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/PREPARATU I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

#### Informacja o produkcie

**Nazwa handlowa** : FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen

**Zalecane użycie** : do stosowania przemysłowego

**Producent** : PPG Polifarb Cieszyn SA  
Chemików 16  
43-400 Cieszyn

**Numer telefonu** : +48338517100

**FAX** : +48338517298

**Numer telefonu alarmowego** : +48338517100 (07:00-15:00)

**Adres e-mail** : boc-mb.hseq@PPG.com

### 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

**Zwrot określający rodzaj zagrożenia (zwrot R) :**  
PRODUKT ŁATWO PALNY.  
DZIAŁA SZKODLIWIE NA ORGANIZMY WODNE; MOŻE POWODOWAĆ DŁUGO UTRZYMUJĄCE SIĘ NIEKORZYSTNE ZMIANY W ŚRODOWISKU WODNYM.

**Zwrot(y) P :**

Zawiera : Sól kobaltowa kwasu 2-etyloheksanowego  
Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

### 3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Składniki	Nr EC	Nr CAS	DSD	Uwaga	Klasyfikacja	Stężenie
ksylen	215-535-7	1330-20-7	25th	Nota C	R10 Xn; R20/21 Xi; R38	>=1.00 - <2.50%
etanol	200-578-6	64-17-5	19th		F; R11	>=2.50 - <10.00%
izopropanol	200-661-7	67-63-0	26th		R67 F; R11 Xi; R36	>=1.00 - <2.50%
mezytylen	203-604-4	108-67-8	29th		R10 Xi; R37 N; R51, R53	>=2.50 - <10.00%



**FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen**

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

izopropyllobenzen; kumen	202-704-5	98-82-8	26th		R10 Xn; R65 Xi; R37 N; R51, R53	>=1.00 - <2.50%
1,2,3-trimetylobenzen	208-394-8	526-73-8			R10 Xi; R36/37/38	>=1.00 - <2.50%
Sól kobaltowa kwasu 2-etyloheksanowego	237-015-9	13586-82-8			N; R51/53 Xn; R22 Xi; R38 R43	>=0.10 - <1.00%
propyllobenzen	203-132-9	103-65-1	26th		R10 Xn; R65 Xi; R37 N; R51, R53	>=1.00 - <2.50%
o-ksylen	202-422-2	95-47-6	25th	Nota C	R10 Xn; R20/21 Xi; R38	>=1.00 - <2.50%
Benzyna ciężka hydroodsiarczona (ropa naftowa); Niskowrzająca frakcja naftowa obrabiana wodorem	265-185-4	64742-82-1		Nota H, Nota P	R10 N; R51/53 Xn; R65 R66, R67	>=2.50 - <10.00%
1,2,4-trimetylobenzen	202-436-9	95-63-6	24th		R10 Xn; R20 Xi; R36/37/38 N; R51, R53	>=10.00 - <20.00%
Etylotoluen	247-093-6	25550-14-5				>=10.00 - <25.00%

Producent wyrobu deklaruje, że dla zwrotów R niewymienionych w punkcie 3 całkowita zawartość substancji nie przekracza wartości granicznych. Według deklaracji producentów surowców całkowita zawartość benzenu < 0,1%. Klasyfikacja z uwzględnieniem NOTY H i NOTY P.

*Jeżeli pojawia się wiele substancji o jednakowych identyfikatorach, to jednak różnią się one własnościami niebezpieczeństwa np. punkt zapłonu.*

**4. PIERWSZA POMOC**

- Porady ogólne** : W przypadku utrzymujących się objawów lub jakichkolwiek wątpliwości zasięgnąć porady medycznej. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej.
- Kontakt z oczami** : Przepłukiwać otwarte oczy obficie czystą, świeżą wodą przynajmniej przez 10 minut. Usunąć szkła kontaktowe. Zasięgnąć porady medycznej.
- Kontakt przez skórę** : Natychmiast zdjąć skażone ubranie. Przemyc skórę wodą z mydłem. NIE STOSOWAĆ rozpuszczalników lub rozcieńczalników.
- Wdychanie** : Wynieść na świeże powietrze. Zapewnić poszkodowanemu ciepło i spokój. W przypadku nieregularnego lub zatrzymanego oddechu zastosować sztuczne oddychanie. Osobie nieprzytomnej zapewnić pozycję bezpieczną - "boczną ustaloną" i zasięgnąć porady medycznej.
- Połknięcie** : W razie przypadkowego połknięcia niezwłocznie zapewnić opiekę medyczną. Pozostawić w spokoju. NIE prowokować wymiotów.
- Oparzenia** : W przypadku gdy zabrudzenia na ubraniu zapalą się, splukać dużą ilością wody. Ściągnąć / usunąć luźną odzież. Nie usuwać odzieży, która jest stopiona ze skórą. Uzyskać pomoc lekarską.



## **FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen**

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

### **5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

- Specjalne zagrożenia podczas zwalczania pożaru** : Ponieważ produkt zawiera organiczne, palne składniki, w czasie pożaru tworzyć się będzie czarny, gęsty dym zawierający niebezpieczne produkty spalania (patrz pkt 10). Narażenie na działanie produktów rozkładu może zagrażać zdrowiu. Chłodzić zamknięte zbiorniki narażone na ogień poprzez zraszanie wodą. Nie dopuścić do przedostania się wody z gaszenia pożaru do sieci wodnej lub kanalizacji.
- Środki ochrony indywidualnej strażaków.** : W razie pożaru, założyć aparat powietrzny do zabezpieczenia dróg oddechowych.
- Odpowiednie środki gaśnicze** : Stosować zraszanie wodą, piany alkoholoodporne, proszki gaśnicze lub dwutlenek węgla. Chłodzić zbiorniki i ich otoczenie poprzez zraszanie wodą.
- Środki gaśnicze, które nie mogą być użyte ze względów bezpieczeństwa** : NIE STOSOWAĆ strumieni wodnych.

### **6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA**

- Środki ochrony indywidualnej** : Stosować środki ochrony indywidualnej. Zapewnić wentylację. Sprawdź środki ochronne w pkt. 7 i 8. Stosować ochrony układu oddechowego. Nie dopuścić do zbierania się oparów w ilościach mogących tworzyć stężenia wybuchowe. Opary mogą gromadzić się w nisko położonych przestrzeniach. Usunąć źródła zapłonu.
- Zabezpieczenie środowiska** : Starać się, aby nie dopuścić do przedostania się materiału do sieci wodnej lub kanalizacji. W przypadku skażenia produktem rzek, jezior lub ścieków powiadomić odpowiednie władze.
- Metody oczyszczania** : Czyścić detergentami. Unikać rozpuszczalników. Zebrać wyciek w niepalny materiał absorbujący (ziemia, piasek, ziemia okrzemkowa, wermikulit) i umieścić w zbiorniku do utylizacji zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami (patrz pkt. 13).
- Porady dodatkowe** : Sprawdź w pkt. 15 specyficzne uregulowania krajowe.

### **7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJĄ/PREPARATEM I JEJ/JEGO MAGAZYNOWANIE**

- Postępowanie**
- Zasady bezpiecznego postępowania** : Unikać przekraczania dopuszczalnych stężeń w środowisku pracy (patrz pkt. 8). Używać tylko w pomieszczeniach wyposażonych w odpowiednią wentylację wyciągową. Unikać zanieczyszczenia skóry, oczu i ubrania. Powinno się zabronić palenia, jedzenia i picia w miejscu stosowania. Unikać wdychania par lub mgieł. Informacje o środkach ochrony indywidualnej w pkt. 8.



## FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojeń

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

**Wytyczne odnośnie ochrony przeciwpożarowej i wybuchowej** : Zapobiegać koncentrowaniu się palnych i/lub wybuchowych par w powietrzu na stanowisku pracy powyżej dopuszczalnych wartości. Przy przemieszczaniu z jednego zbiornika do drugiego stosować uziemienie i materiały przewodzące prąd. Nie powinno się używać narzędzi iskrzących. Pracownicy powinni nosić antystatyczne obuwie i ubranie, posadzki powinny być wykonane z materiałów przewodzących. Trzymać z dala od źródeł ciepła, iskier i otwartego ognia. Przedsięwziąć niezbędne działania przeciwko elektryczności statycznej (która może być powodem zapłonu par organicznych). Produkt ten powinien być używany tylko w pomieszczeniach, z których usunięto otwarte źródła ognia i inne źródła zapłonu. Nie palić tytoniu. Składowanie zanieczyszczonych szmat i stałych części pozostałości farb, zwłaszcza w filtrach, może być przyczyną samozapłonu. Zanieczyszczone produktem materiały takie jak szmaty do czyszczenia, ręczniki papierowe i odzież ochronna, mogą kilka godzin później samoczynnie ulec samozapaleniu. W celu uniknięcia pożaru wszystkie zanieczyszczone materiały powinny być przechowywane w metalowych szczelnie zamkniętych pojemnikach lub przostawione w pojedynczych warstwach na zewnątrz pomieszczeń do wyschnięcia lub umieszczone w metalowych zmoczonych wodą pojemnikach, a w przypadku wywożenia na wysypisko umyte ciepłą wodą z mydłem. Zanieczyszczane materiały powinny być na koniec każdego dnia pracy usuwane z miejsca pracy i magazynowane nazewnątrz. Właściwe utrzymywanie porządku, regularne usuwanie odpadów i regularna konserwacja filtrów zmniejszy ryzyko samozapłonu oraz inne zagrożenia pożarowe.

### Magazynowanie

**Wymagania dotyczące pomieszczeń i pojemników magazynowych** : Stosować się do zaleceń na etykiecie. Chronić przed dostępem osób nieupoważnionych. Otwarte pojemniki muszą być ponownie uszczelnione i przechowywane pionowo celem uniknięcia uwolnienia / wydostania się produktu. Przechowywać w temperaturze 5 - 30°C (41 - 86 F) w suchym, dobrze przewietrzonym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła, zapłonu i bezpośredniego działania promieni słonecznych. Pary rozpuszczalnika są cięższe od powietrza i mogą gromadzić się tuż nad podłogą. Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaniny wybuchowe. Instalacje elektryczne/urządzenia muszą być zgodne z normami bezpieczeństwa technicznego. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu. Magazynować zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.

**Wytyczne odnośnie wspólnego składowania** : Chronić przed kontaktem z utleniaczami, silnymi kwasami lub materiałami alkalicznymi.

## 8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### Minimalna ilość wentylowanego powietrza na litr produktu

**DO OSIĄGNIĘCIA 10% DGW** : 90 m<sup>3</sup>/L  
(Dolna Granica Wybuchowości)

Składniki znajdują się na europejskiej liście TLV (98/24/EC) i/lub na krajowej liście zgodnie z Dz. U. 2002 nr 217 poz. 1833 wraz z późniejszymi zmianami:

Składniki	Nr CAS	Wartość [mg/m <sup>3</sup> ]	Wartość [ppm]	Podstawa
-----------	--------	------------------------------	---------------	----------



**FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen**

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
 Data aktualizacji 01-10-09

ksylen <i>może być wchłaniany przez skórę</i>	1330-20-7	100 221 442	50 100	POL MAC NDS EU ELV TWA EU ELV STEL
etanol	64-17-5	1,900		POL MAC NDS
izopropanol	67-63-0	900 1,200		POL MAC NDS POL MAC NDSh
mezytylen	108-67-8	100 170 100	20	POL MAC NDS POL MAC NDSh EU ELV TWA
izopropylobenzen; kumen <i>może być wchłaniany przez skórę</i>	98-82-8	100 250 100 250	20 50	EU ELV TWA EU ELV STEL POL MAC NDS POL MAC NDSh
1,2,3-trimetylobenzen	526-73-8	100 170 100	20	POL MAC NDS POL MAC NDSh EU ELV TWA
Etylotoluen	25550-14-5	100		POL MAC NDS
o-ksylen <i>może być wchłaniany przez skórę</i>	95-47-6	100 221 442	50 100	POL MAC NDS EU ELV TWA EU ELV STEL
Benzyna ciężka hydroodsiarczona (ropa naftowa); Niskowrząca frakcja naftowa obrabiana wodorem	64742-82-1	400 300 900		ESIG TWA POL MAC NDS POL MAC NDSh
1,2,4-trimetylobenzen	95-63-6	100 170 100	20	POL MAC NDS POL MAC NDSh EU ELV TWA

**Środki ochrony indywidualnej**

**Porady ogólne**

**Ochrona dróg oddechowych** : Stosować środki techniczne dla przestrzegania limitów narażenia w miejscu pracy. Powinno się to osiągnąć przez stosowanie wymuszonej wentylacji ogólnej i - jeżeli możliwe w praktyce - użycie miejscowej instalacji wywiewnej. Jeśli nie jest możliwe utrzymanie limitów narażenia, w wyjątkowych wypadkach przez krótki czas powinno się nosić odpowiednią aparaturę oddechową.

## **FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojeń**

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

- Ochrona rąk** : W przypadku długotrwałego lub powtarzającego się kontaktu stosować rękawice chroniące przed zagrożeniami chemicznymi.
- Kremy ochronne mogą być pomocne w zabezpieczeniu narażonej skóry, jakkolwiek nie powinny być stosowane już po wystąpieniu narażenia. Po kontakcie skóra powinna zostać umyta. Użyj chemicznie odpornych rękawic zgodnych z normą EN 374.
- Zalecane rekawice: Viton
- Zalecane rękawice są dobierane w oparciu o rozpuszczalnik przeważający w tym produkcie.
- Kiedy może występować przedłużający albo często powtarzający się kontakt, zalecane są rękawice klasy ochrony 6 (czas odporności większy niż 480 minut zgodnie z EN 374 ). Gdy przewidywany jest krótkotrwały kontakt, zalecane są rękawice klasy ochrony 2 (czas odporności większy niż 30 minut zgodnie z EN 374 ).
- UWAGA: wybór konkretnych rękawic dla poszczególnego stosowania i czasu wykorzystania w miejscu pracy powinien brać pod uwagę wszystkie istotne czynniki miejsca pracy między innymi takie jak : Inne substancje chemiczne, które mogą być stosowane, wymagania techniczne (ochrona przed cięciem/przebiciem , ergonomia, ochrona termiczna), potencjalna reakcja ciała na materiał rękawic, jak również instrukcja/specyfikacja dostarczona przez dostawcę rękawic.
- Ochrona oczu** : Muszą być stosowane gogle chemo odporne z szybami acetatowymi, niezaparowujące.
- Ochrona skóry i ciała** : Personel powinien stosować odzież ochronną. Po kontakcie skóra powinna zostać umyta. Ubrania robocze nie mogą być wykonane z materiałów stwarzających ryzyko topienia się w przypadku pożaru. Pracownicy powinni nosić antyelektrostatyczną odzież i obuwie.
- Porady dodatkowe**
- Ochrona środowiska** : Odnosi się do przepisów krajowych wymienionych w pkt 15 dotyczące ochrony środowiska.
- Środki ochrony indywidualnej**  
**Sprzęt ochronny** : Ochrona oczu, rękawice ochronne i maska z filtrami P1 i A1



*W przypadku dalszych pytań, prosimy o kontakt z osobistym dostawcą sprzętu ochronnego*

### **9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE**

- Postać** : lepki  
**Barwa** : jasno szary  
**Zapach** : charakterystyczny  
**Temperatura zapłonu** : 34.0 °C
- Temperatura samozapłonu** : 238 °C



## **FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen**

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

<b>Górna granica wybuchowości</b>	:	12.39 %(V) 555.55 g/m <sup>3</sup>
<b>Dolna granica wybuchowości</b>	:	1.06 %(V) 50.98 g/m <sup>3</sup>
<b>Gęstość</b>	:	1.04 g/cm <sup>3</sup> w 20 °C
<b>Rozpuszczalność w wodzie</b>	:	praktycznie nierozpuszczalny
<b>pH</b>	:	nie dotyczy
<b>Lepkość dynamiczna</b>	:	
<b>Czas wypływu</b>	:	40 - 75 s Średnica dyszy: 6 mm Metoda: ISO 2431 (EN 535) 6 mm kubek

### **10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ**

<b>Warunki, których należy unikać</b>	:	Unikać temperatury powyżej 60°C (140 F) , bezpośredniego nasłonecznienia i kontaktu ze źródłami ciepła.
<b>Niebezpieczne reakcje</b>	:	Przechowywać z dala od utleniaczy, substancji silnie kwaśnych i silnie zasadowych aby zapobiec reakcjom egzotermicznym.
<b>Niebezpieczne produkty rozkładu</b>	:	W przypadku pożaru mogą się tworzyć niebezpieczne produkty rozkładu takie jak: Dwutlenek węgla (CO <sub>2</sub> ), tlenek węgla (CO), tlenki azotu (NO <sub>x</sub> ), gęsty czarny dym.

### **11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE**

<b>Informacja o produkcie</b>	:	Dla tego produktu nie ma dostępnych danych. Preparat ten został oceniony zgodnie ze zwykle stosowaną metodą, określoną przez Dyrektywę Unii Europejskiej "Dangerous Preparations Directive 1999/45/EC" i został odpowiednio zaklasyfikowany pod kątem toksyczności. Szczegóły patrz pkt 3 i 15.
<b>Ostra toksyczność drogą pokarmową</b>	:	Może powodować mdłości, skurcze brzucha i podrażnienie błon śluzowych.
<b>Ostra toksyczność drogą oddechową</b>	:	Narażenie na pary, wchodzące w skład preparatu, rozpuszczalników w stężeniach przekraczających dopuszczalne limity w miejscu pracy może powodować negatywne efekty zdrowotne. Przykładowo: podrażnienie błon śluzowych, podrażnienie układu oddechowego, negatywne oddziaływanie na nerki, wątrobę i centralny układ nerwowy. Objawy i oznaki: ból i zawroty głowy, zmęczenie, osłabienie mięśni, ospałość i w skrajnych przypadkach utrata przytomności.
<b>Podrażnienie skóry</b>	:	Powtarzający się lub długotrwały kontakt skóry z preparatem może powodować jej odtłuszczenie i w efekcie jej wysuszenie. Produkt może być wchłaniany przez skórę.
<b>Kontakt z oczami</b>	:	Rozprysnięta ciecz może powodować podrażnienie oczu i ich odwracalne uszkodzenia.
<b>Informacja uzupełniająca</b>	:	Dla tego produktu nie ma dostępnych danych.



## **FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen**

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

### **Dane dotyczące toksyczności składników**

izopropyllobenzen; kumen(98-82-8)

**Ostra toksyczność drogą pokarmową** : LD50: 382 mg/kg (szczur)

o-ksylen(95-47-6)

**Ostra toksyczność w kontakcie ze skórą** : LD50: 1,700 mg/kg (szczur, )

## **12. INFORMACJE EKOLOGICZNE**

**Informacja uzupełniająca** : Brak danych dla produktu. Preparat oceniono zgodnie z Dyrektywą 1999/45/EC oraz Dz. U. 2009 nr 53 poz.439 i odpowiednio sklasyfikowano pod względem ekotoksykologicznym. Szczegóły patrz pkt 3 i 15. Produkt nie powinien przedostawać się do sieci wodnej lub kanalizacyjnej oraz gleby.

## **13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**

**Produkt / wyrób** : Produkt nie powinien przedostawać się do sieci wodnej lub kanalizacyjnej oraz gleby. Nie dopuszcza się usuwania razem ze zwykłymi odpadami. Wymagana jest specjalna procedura zgodnie z lokalnymi przepisami.

**Kod odpadu produktu nieprzydatnego.** : Klasyfikacja produktu wg Europejskiego Katalogu Odpadów oraz Dz.U. 2001 nr 112 poz.1206 wraz późniejszymi zmianami w przypadku pozbywania się:

15 01 10\* opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone

08 01 11 Odpady farb i lakierów zawierające rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne.

Jeśli produkt w pełni jest wymieszany z innymi odpadami, dotychczasowy kod nie może być stosowany. Jeśli produkt jest zmieszany z innymi odpadami, powinien być przydzielony odpowiedni kod. W celu uzyskania dodatkowych informacji kontaktować się z lokalnymi władzami.

## **14. INFORMACJE O TRANSPORCIE**

Transport na terenie użytkownika: przewozić zawsze w zamkniętych pojemnikach, które są ustawione pionowo, opatrzone etykietą i zabezpieczone. Upewnić się, że osoby przewożące produkt wiedzą, co zrobić w razie wypadku albo rozlania.

Transport zgodny z: ADR-drogowym, IMDG-morskim i IATA-lotniczym transportem:

Nr UN : 1263  
Właściwa nazwa ładunku : PAINT  
Klasa : 3  
Grupa pakowania : III  
Etykieta : 3  
Właściwa nazwa ładunku (ADR) : FARBA

Zanieczyszczenie morskie (IMDG) : -



## FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

EmS (IMDG) : F-E, S-E

Ilość ograniczona (ADR) : Ilość maksymalna na opakowanie wewnętrzne : 5.00 L  
maksymalna masa brutto na sztukę przesyłki : 30.00 KG

Ilość ograniczona (IMDG) : Ilość maksymalna na opakowanie wewnętrzne : 5.00 L  
maksymalna masa brutto na sztukę przesyłki : 30.00 KG

### Uwaga

ADR: Jeśli opakowanie jest poniżej 450 ltr, na podstawie warunków 2.2.3.1.5, produkt nie podlega przepisom ADR.

IMDG: Jeżeli opakowanie jest poniżej 30 l, na podstawie warunków 2.3.2.5, nie podlega wymaganiom: pakowania, etykietowania i znakowania wg kodu IMDG, ale wymagana jest pełna dokumentacja i oznaczenia towaru transportowego.

## 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Produkt jest klasyfikowany oraz oznakowany zgodnie z Dyrektywą nr 1999/45/EC

**Zwrot określający rodzaj zagrożenia (zwrot R)** : R10 R52/53 Produkt łatwo palny. Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

**Zwroty bezpiecznego postępowania - S** : S51 S61 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

**Zwrot(y) P** : Zawiera: : Sól kobaltowa kwasu 2-etyloheksanowego  
Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

**VOC (preżność par)** : 459 g/L  
Metoda: Wyliczony

**VOC (temperatura wrzenia)** : 326 g/L  
Metoda: Wyliczony

Informacje zawarte w Karcie Charakterystyki nie stanowią oceny ryzyka na stanowisku pracy użytkownika, wymaganej przez przepisy bezpieczeństwa pracy. Przy stosowaniu produktu w pracy należy spełnić krajowe przepisy dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa pracy.

### Krajowe przepisy

### Dalsze informacje

1. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE. (Dz. Urz. L 136 z dnia 29 maja 2007 r.)
2. Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. 2001 Nr 11, poz. 84) wraz z późniejszymi zmianami.



## **FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen**

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

3. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. 2005 Nr 201 poz. 1674).
4. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. 2009 Nr 53, poz. 439).
5. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. 2003 Nr 171, poz. 1666) wraz z późniejszymi zmianami.
6. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 kwietnia 2004 r. w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych, których opakowania zaopatruje się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz. U. 2004 Nr 128, poz. 1348)
7. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie dopuszczalnych stężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2002 Nr 217 poz. 1833).
8. Rozporządzenie Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz. U. 2006 Nr 136 poz. 964)
9. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. 2001 Nr 62 poz. 628, tekst jednolity Dz. U. 2007 Nr 39 poz.251), wraz z późniejszymi zmianami.
10. Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. 2001 Nr 63 poz. 638) wraz z późniejszymi zmianami.
11. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2001 Nr 112 poz. 1206) wraz z późniejszymi zmianami.
12. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2005 Nr 73 poz. 645) wraz z późniejszymi zmianami.
13. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U. 2005 Nr 11 poz. 86) wraz z późniejszymi zmianami.
14. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 1 grudnia 2004 r. w sprawie substancji, preparatów, czynników lub procesów technologicznych o działaniu rakotwórczym lub mutagennym w środowisku pracy (Dz. U. 2004 Nr 280 poz. 2771) wraz z późniejszymi zmianami.
15. Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 2005 Nr 179 poz.1485) wraz z późniejszymi zmianami.
16. Ustawa z dnia 13 września 2002 r. o produktach biobójczych. (tekst jednolity Dz.U.2007 Nr 39 poz.252)
17. Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. 2004 Nr 168 poz. 1762) wraz z późniejszymi zmianami.
18. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 12 stycznia 2005 r. w sprawie sposobu dokonywania oceny ryzyka dla zdrowia i dla środowiska stwarzanego przez substancje nowe (Dz. U. 2005 Nr 16 poz. 138)
19. Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. 2005 Nr 259 poz. 2173)
20. Ustawa Prawo Ochrony Środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 r. (tekst jednolity Dz.U.2008 Nr 25 poz.150)
21. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30 lipca 2002 r. w sprawie wykazu prac szczególnie uciążliwych lub szkodliwych dla zdrowia kobiet (Dz. U. 1996 Nr 114 poz.545) wraz z późniejszymi zmianami.
22. Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30.05.1996 r. w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydawanych do celów przewidzianych w kodeksie pracy (Dz. U. Nr 69 z 1996 roku poz.332) wraz z późniejszymi zmianami.
23. Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. 2002 Nr 199 poz. 1671) wraz z późniejszymi zmianami.
24. Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. 2009 Nr 27 poz. 162)
25. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniającego i uchylającego dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (rozporządzenia GHS) (Dz. Urz. L 353 z dnia 31 grudnia 2008 r.).
26. Dyrektywa Komisji 2001/59/WE (Dz. Urz. L 225 z dnia 21 sierpnia 2001) i 2006/8/WE (poprawka Dyrektywy 1999/45/WE) (Dz. Urz. L 19 z dnia 24 stycznia 2006 r.) dotycząca klasyfikacji, opakowania i



## FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

oznakowania niebezpiecznych substancji.

27. Dangerous Substances Directive - Dyrektywa 2004/73/EC (29th ATP) ( Dz. Urz. L 152 z 30.04.2004 r.), Dyrektywa 2008/58/WE (30th ATP) (Dz. Urz. L 246 z dnia 15 września 2008 r.), Dyrektywa 2009/2/WE (31st ATP) (Dz. Urz. L Nr 11 z 16 stycznia 2009).

### 16. INNE INFORMACJE

Produkt ten zawiera złożoną mieszaninę węglowodorów. Szczegółowe informacje można uzyskać u producenta.

#### Wyjaśnienie zwrotów R wymienionych w pkt. 3

ksylen	R10	Produkt łatwo palny.
	R20/21	Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
	R38	Działa drażniąco na skórę.
etanol	R11	Produkt wysoce łatwo palny.
izopropanol	R11	Produkt wysoce łatwo palny.
	R36	Działa drażniąco na oczy.
	R67	Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
mezytylen	R10	Produkt łatwo palny.
	R37	Działa drażniąco na drogi oddechowe.
	R51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
izopropylobenzen; kumen	R10	Produkt łatwo palny.
	R37	Działa drażniąco na drogi oddechowe.
	R51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
1,2,3-trimetylobenzen	R65	Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
	R10	Produkt łatwo palny.
	R36/37/38	Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
Sól kobaltowa kwasu 2-etyloheksanowego	R22	Działa szkodliwie po połknięciu.
	R38	Działa drażniąco na skórę.
	R43	Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
	R51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
propylobenzen	R10	Produkt łatwo palny.
	R37	Działa drażniąco na drogi oddechowe.
	R51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
	R65	Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.



## FTALUR popielata - emalia ftalowa uretanowana elektroizolacyjna do pokrywania uzwojen

MSDS PL 01 / PL Wersja 4

Data wydruku 2009-11-27  
Data aktualizacji 01-10-09

o-ksylen	R10	Produkt łatwo palny.
	R20/21	Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
	R38	Działa drażniąco na skórę.
Benzyna ciężka hydroodsiarczona (ropa naftowa); Niskowrząca frakcja naftowa obrabiana wodorem	R10	Produkt łatwo palny.
	R51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
	R65	Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
	R66	Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
	R67	Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
1,2,4-trimetylobenzen	R10	Produkt łatwo palny.
	R20	Działa szkodliwie przez drogi oddechowe.
	R36/37/38	Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
	R51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Niniejsza karta opracowana została na podstawie kart charakterystyki producentów/dostawców materiałów i/lub internetowych baz danych oraz obowiązujących przepisów dotyczących substancji/preparatów niebezpiecznych.

Porady dotyczące szkolenia:

Osoby biorące udział w obrocie produktem niebezpiecznym powinny zostać przeszkolone w zakresie postępowania, bezpieczeństwa i higieny.

Kierowcy pojazdów powinni odbyć przeszkolenie i uzyskać stosowane zaświadczenie zgodnie z wymaganiami przepisów transportowych ADR.

Wersja: 4

Data aktualizacji 01.10.2009

Informacje zawarte w tej Karcie Charakterystyki są zgodne z aktualnym stanem wiedzy, w zakresie magazynowania i bezpiecznego posługiwania się produktem. Są także zgodne z przepisami krajowymi obowiązującymi w dniu wydania karty. Firma zastrzega sobie prawo do modyfikacji danych bez powiadomienia. Jakikolwiek zmiany danych spowodują aktualizację Karty Charakterystyki. Użytkownik powinien sprawdzić datę wydania/aktualizacji karty i w przypadku karty aktualizowanej wcześniej niż przed 12 miesiącami, zamieszczone dane powinny być stosowane jedynie po upewnieniu się w najbliższym przedstawicielstwie firmy, że są nadal aktualne. Informacje zawarte w tej karcie dotyczą tylko wyżej wymienionego produktu. Obowiązkiem użytkownika jest właściwa ocena i wykorzystanie produktu w sposób bezpieczny i zgodny z obowiązującym prawem i przepisami. Na użytkownika ciąży odpowiedzialność za upewnienie się czy te informacje są odpowiednie i kompletne dla jego specyficznego stosowania tego produktu. Dane techniczne zawarte w tej karcie nie są specyfikacją jakościową i nie mogą stanowić podstawy do jakichkolwiek roszczeń prawnych (reklamacji). Wyłącza się jakąkolwiek odpowiedzialność na podstawie tej Karty Charakterystyki.

Po zmieszaniu wszystkich składników wyszczególnionych w Specyfikacji Technicznej do oceny zagrożeń związanych z produktem powinny być wzięte pod uwagę wszystkie informacje z poszczególnych Kart Charakterystyki produktów.

Dokonano aktualizacji poprzedniej wersji wg obowiązujących przepisów w punkcie nr 11, 12, 15, 16.